

## ORIGINAL

This is V with HAND. I am about to do an interview with a family that was just kicked out from the migrant shelter. They have a one year old and a five year old. This interview is going to be in Spanish, but you know we'll post a translation afterwards. But this is really what we're doing right now. I have a car full of baby clothes and I was able to get them some items and some hand warmers and things like that. But the truth of the matter is that these families with small children are being kicked to the streets and so now we are showing up with baby items, which is something we did not think we were gonna have to do even the city has been, you know, not helpful. They did house people for a few more days. But you know, we know that 67 individuals and families are being kicked out today across all the migrant shelters in Colorado. So now I'm going to be talking to the family about their situation.

Hola.

Hola.

Quiero saber si tengo su permiso para hacer esta entrevista ahora.

Sí, claro, le damos la autorización.

OK. Gracias, y ¿Cuántos años tienen sus niños?

Ella tiene 12 meses y él va por los 6 años.

OK gracias 12 meses y 5 años y qué está haciendo ahora el hotel? ¿Por qué estás en la calle ahora? Este bueno, ellos dan un límite a uno de 37 días. Cuando a uno se le cumple el plazo y así uno no tenga para donde irse, ellos igual nos sacan a la calle. O sea, ellos no les importa si tenemos o no tenemos vivienda y ellos igual nos sacan, no importa el frío, no importa si hay calor o que haya, igual ellos dan el paso en el límite que ellos dieron.

¿Y ellos les dan unos recursos para ayudar con algo?

No. Más bien a nosotros nos dijeron que ellos donan ropa y ellos ahí no, y no permiten entrar ropa, más bien uno tiene que meterla escondida para uno poder, la ropa que le regala uno la gente, para uno puede estar abrigado porque hace mucho frío. Entonces, ellos no permiten eso y tienes que traerlos a escondidos, porque eso también son excusas para sacarnos del hotel.

Sí. ¿Y ustedes saben dónde van ahora?

No. Todavía no sabemos porque mi esposo todavía no ha conseguido un trabajo estable, entonces lo que él gana es para la comida, porque ahí nos dan solo desayuno y cena, no nos dan el almuerzo, entonces tenemos que resolver el almuerzo. Con el poquito que él se consigue es para comer. Entonces, no sé todavía, no sabemos para dónde vamos.

Y ellos dijeron algo sobre los billetes de autobús?

A nosotros no. Hay gente que sí se los dan, pero en las escuelas. Ahí en el hotel no, en la escuela es donde les dan la ayuda de los tickets del bus.

Mhm. ¿Y, antes de que nos vimos y hablamos, cuál era su plan para hoy para hacer?

Bueno, salimos a caminar a la calle a ver qué conseguimos. Bueno, gracias a Dios nos conseguimos con usted y al menos nos dio algo de ropa porque, al menos para estar abrigados.

Ajá. ¿Y, qué quieres que la ciudad cambie o que la pública sepa sobre su situación?

Bueno ahorita hay mucha gente en situación de calle, por lo que no tenemos vivienda y quisiera un apoyo con esa situación porque hay varias líneas, nosotros ya no, pero ya están saturadas.

Yo llamé en estos días, pero me dijeron que para diciembre y en ese entonces mucho sabes bastante tiempo para... para donde vamos a ir.

Y cuántos niños crees que tienen en este lugar ahora? En el hotel.

En el hotel como 50 más o menos.

OK. Y si la gente quiere ayudarte, ¿tienes un número de teléfono o algo para conectar con trabajo o algo así? Sí tenemos el +5752774356. Ese tiene whatsapp y tiene llamado.

OK tiene whatsapp?

Sí tiene whatsapp también.

OK, entonces vamos a postear esto y pedir ayuda de la comunidad para ustedes. Lo más importante sería un trabajo. O sea para mi esposo al menos porque con una niña no puedo trabajar pero con mi esposo que ya recibiendo ya uno puede buscar para arrendar una vivienda.

¿Y cual tipo de trabajo?

Lo que sabes o lo que sea, lo que le ponga. Sería bueno cualquier opción de empleo.

Muchas gracias por tu tiempo y gracias por esta situación.

Gracias a usted.

Gracias.

## **ALL IN ENGLISH**

This is V with HAND. I am about to do an interview with a family that was just kicked out from the migrant shelter. They have a one year old and a five year old. This interview is going to be in Spanish, but you know we'll post a translation afterwards. But this is really what we're doing right now. I have a car full of baby clothes and I was able to get them some items and some hand warmers and things like that. But the truth of the matter is that these families with small children are being kicked to the streets and so now we are showing up with baby items, which is something we did not think we were gonna have to do even the city has been, you know, not helpful. They did house people for a few more days. But you know, we know that 67 individuals and families are being kicked out today across all the migrant shelters in Colorado. So now I'm going to be talking to the family about their situation.

Hello.

Hello.

I want to know if I have your permission to do this interview now.

Yes, sure, we give you the authorization.

OK. Thank you, and how old are your children?

She's 12 months and he's 6 years old.

OK thank you 12 months and 5 years and what is the hotel doing now? Why are you on the street now?

This one well, they give one a limit of 37 days. When you reach the deadline and even if you have nowhere to go, they still take us out to the street, that is, they don't care if we have or don't have housing and they still take us out, no matter how cold it is, no matter if it is hot or not, they still take the step in the limit they gave.

And do they give you resources to help with something?

No. They told us that they donate clothes and they don't, and they don't allow clothes to come in, you have to hide them so that you can, the clothes that people give you, so that you can keep warm because it is very cold. So, they don't allow that and you have to sneak them in, because those are also excuses to get us out of the hotel.

Yes. And do you know where you are going now?

No. We still don't know because my husband still hasn't found a stable job, so what he earns is for food, because there they only give us breakfast and dinner, they don't give us lunch, so we have to figure out lunch. With the little he can get is enough to eat. So, I don't know yet, we don't know where we are going. And did they say anything about bus tickets?

Not to us. There are people who do get them, but at the schools. Not there in the hotel, in the school is where they give them the bus ticket assistance.

Mhm. And, before we met and talked, what was your plan for today?

Well, we went for a walk in the street to see what we could get. Well, thank God we got to you and at least you gave us some clothes because, at least to be warm.

So, what do you want the city to change or the public to know about their situation?

Well, right now there are a lot of people in street situations, so we don't have housing and I would like some support with that situation because there are several lines, we don't have them anymore, but they are already saturated. I called these days, but they told me that by December and by then you know a lot of time to... where we are going to go.

And how many children do you think they have in this place now? At the hotel.

About 50 or so in the hotel.

OK. And if people want to help you, do you have a phone number or something to connect with work or something? Yes we do have the +5752774356. That one has whatsapp and it has call.

OK does it have whatsapp?

Yes it has whatsapp as well.

OK, so we're going to post this and ask for help from the community for you guys.

The most important thing would be a job. I mean for my husband at least because with a child I can't work but with my husband already receiving (money), we can look to rent a house.

And what kind of job?

Anything you know of or hear about. Any employment options would be good.

Thank you very much for your time and thank you for this situation.

Thank you.

Thank you.

## **SPANISH INTRO**

Aquí V con HAND. Estoy a punto de entrevistar a una familia a la que acaban de echar del centro de acogida de inmigrantes. Tienen una niña de un año y otro niño de cinco. Esta entrevista va a ser en español, pero ya saben que publicaremos una traducción después. Pero esto es realmente lo que estamos haciendo ahora. Tengo un coche lleno de ropa de bebé y pude conseguirles algunos artículos y algunos calentadores de manos y cosas así. Pero la verdad es que están echando a la calle a estas familias con niños pequeños y ahora nos presentamos con artículos para bebés, que es algo que no pensábamos que íbamos a tener que hacer, incluso la ciudad ha sido, ya sabes, poco útil. Han alojado a la gente unos días más. Pero sabemos que 67 personas y familias han sido expulsadas hoy de todos los refugios para inmigrantes de Colorado. Así que ahora voy a hablar con la familia sobre su situación.